

## RADIOCOMANDI DI SICUREZZA A CODICE VARIABILE 433,92



*Con lo stesso radiocomando puoi attivare: il telesoccorso, l'antirapina, il cancello, le tapparelle, la serranda del garage, le luci, altro automatismo*



SI-RSW RADIOSWITCH X PORTE FINESTRE

SB-SAR SIRENA RADIO DA ESTERNO

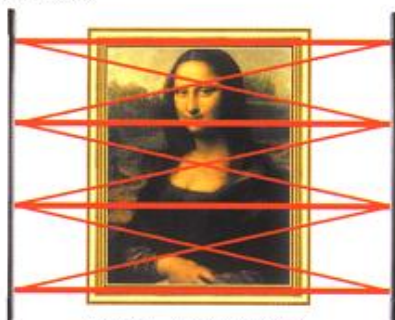
SE-CMC CHIAMATA CELLULARE TELEFONICA



SV-CE2 CHIAVE ELETTRONICA



SM-TOC TELECAMERA ESTERNA 25 METRI



SE-BLC SBARRAMENTI DA INTERNO E FINESTRE



SM-TVM MONITOR LCD 17 COL



**VETRINA DI ALCUNI PRODOTTI COMPATIBILI E GESTIBILI DALLA CENTRALE ANTIFURTO SX-5WL, CHIEDI AL TUO FORNITORE IL LISTINO SECURVERA**



## PROGRAMMATORE TELEFONICO I.S.D. INTEL 300

# "GSM"

### MANUALE DI ISTRUZIONE E USO



MADE IN ITALY



## APPENDICE ALLE ISTRUZIONI *INTEL 300 A – M*

### Funzione 123 \*

Accende il modulo e rileva il segnale di rete ; la durata complessiva è di TRE minuti, se si vuole uscire prima del tempo premere #.;  
Si accenderà il led in prossimità del modulo dopodiché se è stato inserito il PIN sul display appare una "P" (PIN) , poi inizia la ricerca del segnale, che dura 3 minuti.

IL PUNTINO ACCE SO FISSO INDICA CHE IL MODULO STA RICERCANDO IL COLLEGAMENTO CON IL PONTE , SE SI SPENGE SENZA AVER VISUALIZZATO IL LIVELLO DEL SEGNALE COME DA LISTA SUCCESSIVA , STA AD INDICARE CHE IL MODULO NON SI E' AGGANCIATO AL PONTE E CHE NON STA FUNZIONANDO , PER CUI SE SI PROVA UN ALLARME LA TELEFONATA SU LINEA GSM NON VIENE INOLTRATA. ISTALLARE IL COMBINATORE IN UN'ALTRA POSIZIONE O CAMBIARE IL GESTORE DELLA SCHEDA.

#### SEGNALAZIONE LIVELLO SEGNALE

da "1" a "3" segnale scarso ,  
da "4" a "7" segnale medio,  
da "8" a "B" segnale buono,  
da "C" a "F" segnale ottimo.

## 7 NOTE E SUGGERIMENTI

- 1) Il combinatore non entra in programmazione – fare il reset totale.
- 2) Il combinatore non riconosce la linea pnts – Verificare se una borchia ISDN, se borchia attenersi alle istruzioni.
- 3) Compare la lettera E sul display – Non c'è comunicazione fra combinatore e modulo, controllare il cavo di connessione.
- 4) Nella sequenza di chiamata le lettere o caratteri che appaiono sono i seguenti e hanno questo significato:

H – attesa composizione numero o ricerca rete gsm.

P – Il combinatore sta in playback.

C – Il combinatore sta effettuando la selezione numero su linea pnts in DTMF.

E – Errore di funzionamento resettare il combinatore.

F – Il combinatore sta ricercando i toni di linea.

**N.B.** Nella disattivazione remota il codice di stop deve essere sempre dato dopo l'ascolto del messaggio e con una sequenza di digitazione lenta, es. digiti 1 aspetti mezzo secondo digiti 2 e così di seguito.

## PREMESSA

Il combinatore telefonico I.S.D. INTEL 300 è un dispositivo in grado di inviare un messaggio di allarme su linea telefonica commutata o tramite il sistema GSM integrato fino ad un massimo di 14 numeri su telefoni fissi o cellulari. (Sette numeri per ogni canale).

In caso di allarme il combinatore prima di effettuare una chiamata verifica la presenza della linea telefonica, (Telecom), verifica anche che sia libera e invia la chiamata; se invece la linea è assente, occupata, o comunque non idonea per la chiamata l'apparecchio commuta su linea cellulare, e invia le chiamate tramite gestore GSM. (Il Gestore dipende dalla SIM che si inserirà sul Modulo GSM).

Tutte le programmazioni che si effettueranno sul combinatore vengono gestite da una memoria "non volatile" in modo da conservare i dati anche in mancanza di alimentazione.

## IMPORTANTE:

Nel caso sia presente una **borchia ISDN** (solitamente NT1 Plus), bisogna verificare che le impostazioni della stessa siano tali da non pregiudicare il funzionamento del combinatore.

In dettaglio:

1. La tensione dell'uscita analogica deve essere compresa tra i 35 e i 48 volt.
2. Impostare il tono di linea generato dalla borchia su "ALTO" (vedere istruzioni della borchia)
3. Verificare che i toni di linea siano presenti appena si alza la cornetta e non arrivino dopo 2/3 secondi
4. Verificare che nel caso venisse a mancare la linea digitale di ingresso, la borchia non continui ad auto-generare i toni di linea così da "ingannare" il combinatore.



Nel caso non si disponga delle istruzioni della Borchia e non si possa quindi impostarla nel modo dovuto si consiglia di **non collegare** affatto la linea telefonica al combinatore e farlo lavorare solo in modalità GSM.

**N.B. Per un corretto funzionamento del modulo g.s.m. inserire una batteria da 12V 1,3Ah.**

#### **NOTA :**

Il codice di fabbrica sia per l'accensione che per il blocco a distanza è **1 2 3 #**.

## **I N D I C E**

|     |   |   |                                               |
|-----|---|---|-----------------------------------------------|
| 1.  | . | . | <b>Caratteristiche generali</b>               |
| 2.  | . | . | <b>Installazione</b>                          |
| 3.  | . | . | <b>Collegamenti</b>                           |
| 4.  | . | . | <b>Funzionamento</b>                          |
| 5.  | . | . | <b>Programmazione</b>                         |
| 5.1 | . | . | <b>Sostituzione del codice di blocco</b>      |
| 5.2 | . | . | <b>Memorizzazione dei numeri telefonici</b>   |
| 5.3 | . | . | <b>Registrazione dei messaggi e riascolto</b> |
| 5.4 | . | . | <b>Funzioni speciali e opzioni</b>            |
| 6.  | . | . | <b>Reset totale</b>                           |
| 7.  | . | . | <b>Note e suggerimenti</b>                    |

Si accenderà il led in prossimità del modulo dopodiché se è stato inserito il PIN sul display appare una "P" (PIN) , poi inizia la ricerca del segnale, che dura 4 minuti. Lo "0" indica assenza del segnale

da "1" a "3" segnale scarso ,  
da "4" a "7" segnale medio,  
da "8" a "B" segnale buono,  
da "C" a "F" segnale ottimo.

**Attenzione:** Se il codice di accesso alla programmazione viene sostituito, anche il codice accensione modulo cambierà di conseguenza.

### **6.1 Blocco da tastiera e tramite morsetto BK**

Oltre al blocco a distanza sopra descritto il programmatore può essere bloccato anche da tastiera o tramite il morsetto BK.

**Blocco da tastiera:** si può digitare il codice di blocco **123 #** o prima che il combinatore inizi a comporre i numeri o al termine della composizione. Se si compone il codice di blocco durante la composizione dei numeri, questo non verrà accettato.

**Blocco tramite morsetto BK:** Inviando un positivo al morsetto BK il combinatore cessa le funzioni di invio allarmi; si può usare allo scopo il morsetto + INB delle centrali ERS.

## **6 RESET TOTALE**

Nel caso in cui si dimentichi il codice di blocco/accensione si può tornare al default seguendo questa semplice operazione:

1. Disalimentare completamente il combinatore
2. Premere il tasto # e tenendolo premuto rialimentare il combinatore
3. Il combinatore torna alle impostazioni di fabbrica, (codice 123). Anche i numeri programmati saranno annullati.



## 5.4 Funzioni speciali (Opzioni).

**Funzione A 31** Digitando **A 31** è possibile inserire il codice PIN (se presente) sulla SIM.  
Procedere nel seguente modo:  
**digitare A31** attendere puntino. Inserire il codice PIN della SIM e confermare con #.  
Automaticamente il PIN verrà memorizzato. (non è necessario inserirlo ogni volta che si accende il modulo in quanto sarà il combinatore ad inviarlo in automatico al modulo).

Per cancellare il PIN digitare **A31.#**.

**Per visualizzare** se è già stato impostato un codice PIN basta digitare **A31 D**, sul display appariranno uno alla volta i numeri del PIN precedentemente memorizzati.

**Funzione C 1 X** Con C 1 Si possono programmare il numero di ripetizione Messaggi.

|   |                                                                |                |
|---|----------------------------------------------------------------|----------------|
| 1 | Accedere alla fase di programmazione tramite il codice 1 2 3 # | <b>1 2 3 #</b> |
| 2 | Digitare C seguito dal numero 1                                | <b>C1</b>      |
| 3 | Digitare un numero compreso da 1 a 9                           | <b>1-9</b>     |

**Funzione C 3** Con C 3 Si può programmare la selezione in decadico O in DTMF.

|   |                                                                |                |
|---|----------------------------------------------------------------|----------------|
| 1 | Accedere alla fase di programmazione tramite il codice 1 2 3 # | <b>1 2 3 #</b> |
| 2 | Digitare C seguito dal numero 1                                | <b>C3</b>      |
| 3 | Digitare A per dtmf B per decadico                             | <b>A-B</b>     |

**Funzione 123 \*** Accende il modulo e rileva il segnale di rete; la durata complessiva è di quattro minuti, se si vuole uscire prima del tempo premere #.;

Questa apparecchiatura è stata sviluppata secondo i criteri di qualità, affidabilità e prestazioni adottati dalla ERS ITALIA S.r.l.

L'installazione di questa apparecchiatura deve essere effettuata a regola d'arte, in accordo con le norme vigenti.

La ERS ITALIA S.r.l. declina ogni responsabilità nel caso in cui questa apparecchiatura venga manomessa da personale non autorizzato.

Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti norme:

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Bassa Tensione :            | <b>EN 609550/1996 + A4/1997</b>  |
| Emissioni:                  | <b>EN 50081-1/1992</b>           |
| Immunità:                   | <b>EN 50130-4/1995 + A1/1999</b> |
| Antifurto:                  | <b>CEI 79/2° Ed. 1993</b>        |
| Terminale di comunicazione: | <b>TBR 21 -1/1998</b>            |

## 1 CARATTERISTICHE

- ◆ Alimentazione 10-14 volt c.c.
- ◆ Gestione automatica della linea telefonica Telecom/GSM.
- ◆ Modulo GSM dual band professionale.
- ◆ Due ingressi di allarme.
- ◆ Due messaggi differenti.
- ◆ Possibilità di blocco a distanza della chiamata.
- ◆ Tre differenti possibilità di blocco (da morsetto, da tastiera, da remoto).
- ◆ Sensibilità degli ingressi 500 mS.
- ◆ Sette numeri telefonici memorizzabili per ogni canale di allarme.
- ◆ Riconoscimento dei segnali provenienti dalla linea filare (libero - occupato).



- ♦ Protezione sulla linea di ingresso tramite scaricatori a gas + trisil.
- ♦ Temperatura di lavoro da + 5° a +50°.
- ♦ Alloggiamento per batteria da 12 V 1.2 Ah.
- ♦ Dimensioni 180 x 227 x 63.
- ♦ Peso .....

## 2 INSTALLAZIONE

Nell'effettuare l'installazione fisica del combinatore occorre tener presente alcuni semplici aspetti;

il più ovvio è che, nel luogo dove si deve installare l'apparecchio deve esserci il segnale GSM.

L' I.S.D. ci facilita in questo in quanto prevede un antenna (fornita in dotazione).

Istallare l'I.S.D. in un luogo dove ci sia una discreta copertura GSM. Per verificare la quantità di segnale (tacche) il combinatore prevede una procedura per attivare questa funzione **vedi funzioni speciali 5.4**, si evidenzierà per un periodo di quattro minuti sul display l'intensità del campo.

## 3 COLLEGAMENTI

I morsetti hanno il seguente significato:

- - / + Alimentazione 12 volt c.c.
- **CH 1** morsetto di comando canale 1 parte con comando positivo.
- **CH 2** morsetto di comando canale 1 parte con comando positivo.
- **BK** morsetto di blocco a distanza tramite comando positivo.
- **OUT** Non utilizzato in questa versione.
- **TEL** morsetti per il collegamento dei telefoni interni (se presenti).
- **LINE** morsetti di ingresso linea telefonica (PSTN) esterna ( se non collegata il combinatore chiamerà esclusivamente tramite modulo GSM).
- **GND** morsetto per il collegamento di terra.

## 5.3 Registrazione dei messaggi.

### Registrazione del messaggio (BB 1) relativo al CH1.

|   |                                                         |                   |
|---|---------------------------------------------------------|-------------------|
| 1 | Accedere alla programmazione con 1 2 3 #                | 1 2 3 #           |
| 2 | Digitare B                                              | B                 |
| 3 | Digitare di nuovo B                                     | B                 |
| 4 | Digitare 1                                              | 1                 |
| 5 | Quando si è pronti per la registrazione premere #       | #                 |
| 6 | Appariranno i secondi disponibili in ordine decrescente | 9-8-7-6-5-4-3-2-1 |

### Registrazione messaggio (BB 2) relativo al CH2.

|   |                                                         |                   |
|---|---------------------------------------------------------|-------------------|
| 1 | Accedere alla programmazione con 1 2 3 #                | 1 2 3 #           |
| 2 | Digitare B                                              | B                 |
| 3 | Digitare di nuovo B                                     | B                 |
| 4 | Digitare 2                                              | 2                 |
| 5 | Quando si è pronti per la registrazione premere #       | #                 |
| 6 | Appariranno i secondi disponibili in ordine decrescente | 9-8-7-6-5-4-3-2-1 |

### Riascolto dei messaggi (B1/2/).

Per riascoltare i messaggi sull'altoparlante del combinatore stesso, digitare:

|   |                                                                                                            |         |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1 | Accedere alla fase di programmazione tramite il codice 1 2 3 #                                             | 1 2 3 # |
| 2 | Digitare B seguito dal numero del messaggio da riascoltare (1 messaggio canale 1 - 2 messaggio canale 2 .) | 1/2     |
| 3 | Ascoltare il messaggio. Dopo 20 secondi dal termine del messaggio il combinatore si spegne                 | -       |



È possibile rivedere i numeri impostati procedendo come da schema ( es 02A562389).

|   |                                                                         |           |
|---|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 | Accedere alla programmazione digitando 1 2 3 #                          | 1 2 3 #   |
| 2 | Sul display appare il -                                                 | -         |
| 3 | Digitare A                                                              | A         |
| 4 | Digitare 1 (primo canale)                                               | 1         |
| 5 | Digitare 4 (indica che volete rivedere il 4° numero)                    | 4         |
| 6 | Sul display appare il puntino lampeggiante.                             |           |
| 7 | Digitare D                                                              | D         |
| 8 | Sul display compariranno uno alla volta le cifre del numero memorizzato | 02A562389 |
| 9 | Fine della visualizzazione                                              | -         |

Per cancellare un numero programmato procedere nel seguente modo:

|   |                                                        |         |
|---|--------------------------------------------------------|---------|
| 1 | Accedere alla programmazione digitando 1 2 3 #         | 1 2 3 # |
| 2 | Sul display appare il -                                | -       |
| 3 | Digitare A                                             | A       |
| 4 | Digitare il canale (1 o 2) Es 1                        | 1       |
| 5 | Digitare 4 (indica che volete cancellare il 4° numero) | 4       |
| 6 | Sul display appare il puntino lampeggiante.            |         |
| 7 | Digitare #                                             | #       |
| 8 | Sul display comparirà -                                | -       |
| 9 | Fine della cancellazione                               |         |

## 4 FUNZIONAMENTO

Il combinatore attiva le chiamate per arrivo di positivo, sia sul morsetto CH1 che CH2.

Dopo l'attivazione del canale, il comportamento del combinatore sarà il seguente:

- ◆ Commutazione della linea telefonica esterna (no per la versione **GSA** ).
- ◆ Verifica presenza toni di linea , se libera compone il primo numero telefonico programmato, se invece risulta occupata, assente, o comunque non idonea, commuta su linea **GSM**.
- ◆ Qualunque sia la linea scelta il comportamento sarà.
- ◆ Compose il primo numero programmato sul canale attivato,
  1. Se l'utente è occupato passa al numero successivo
  2. Se l'utente è libero, l'apparecchio effettua 8 squilli, se si risponde entro questo tempo, il combinatore dopo aver verificato la effettiva risposta vocale, invia il messaggio. se non vi è risposta passa al numero successivo.
  3. Se l'utente risponde non verrà più chiamato.
- ◆ Invio del messaggio per il tempo programmato, (durante la riproduzione del messaggio è possibile bloccare il combinatore, vedere paragrafo 6 ) se si invia il codice di blocco corretto il combinatore termina la sequenza delle chiamate.

N.B. il codice di blocco è lo stesso che si usa per entrare in programmazione

- ◆ Completa l'invio delle chiamate telefoniche a tutti i numeri programmati.
- ◆ Richiama solo gli utenti che non hanno risposto nel ciclo precedente si riporta in stand-by.



## 5 PROGRAMMAZIONE

Per entrare in programmazione è necessario digitare il codice segreto (1 2 3, codice di fabbrica), e dare conferma tramite il tasto #. Sul display apparirà il tratto --. Se non vengono premuti tasti per più di 20 secondi il combinatore uscirà automaticamente dalla programmazione. Occorrerà digitare nuovamente il codice 1 2 3 #.

### 5.1 Sostituzione del codice di blocco e di partenza

Il combinatore telefonico è fornito con il codice di fabbrica (123) e deve essere necessariamente usato la prima volta che s'installa l'apparecchio, per sostituire il codice seguire lo schema:

|   |                                                |         |
|---|------------------------------------------------|---------|
| 1 | Accedere alla programmazione digitando 1 2 3 # | 1 2 3 # |
| 2 | Digitare *                                     | *       |
| 3 | Inserire il nuovo codice (es. 3210)            | 3 2 1 0 |
| 4 | Digitare # per confermare il nuovo codice      | #       |
| 5 | Il nuovo codice sarà 3210                      | -       |

Il codice può essere composto da 1 a 8 cifre numeriche, seguito da tasto cancelletto # per confermare. Il codice di sblocco digitato sulla tastiera dell'apparecchio permette il blocco delle chiamate se in allarme o di entrare nella programmazione se è nello stato di stand-by.

### 5.2 Memorizzazione numeri telefonici

Il combinatore telefonico dispone di due canali di allarme si possono programmare 7 numeri per canale di allarme (14 numeri totali). Ogni numero memorizza 14 cifre questo permet-

te anche chiamate internazionali. La procedura di programmazione dei numeri telefonici è la seguente:

|   |                                                             |           |
|---|-------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 | Accedere alla programmazione digitando 1 2 3 #              | 1 2 3 #   |
| 2 | Sul display appare il -                                     | -         |
| 3 | Digitare A                                                  | A         |
| 4 | Digitare il canale dove memorizzare il numero (1 o 2) es. 1 | 1         |
| 5 | Digitare quale dei sette numeri memorizzare (da 1 a 7) es 1 | 1         |
| 6 | Sul display appare il puntino lampeggiante.                 |           |
| 7 | Digitare il numero telefonico da memorizzare. es 069315262  | 069315262 |
| 8 | Digitare # per confermare                                   | #         |
| 9 | Il numero memorizzato sarà 0 6 9 3 1 5 2 6 2                | -         |

All'interno del numero è possibile inserire una pausa (di solito dopo il prefisso) di circa un secondo premendo il tasto A; sul display sarà visualizzata la lettera A.

**NB.: La pausa (A) occupa una cifra sul numero impostato.**

Esempio di memorizzazione del numero telefonico  
02 -56237890 sul canale 1 al 4° numero.

|   |                                                               |           |
|---|---------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 | Accedere alla programmazione digitando 1 2 3 #                | 1 2 3 #   |
| 2 | Sul display appare il -                                       | -         |
| 3 | Digitare A                                                    | A         |
| 4 | Digitare 1 (primo canale)                                     | 1         |
| 5 | Digitare 4                                                    | 4         |
| 6 | Sul display appare il puntino lampeggiante.                   |           |
| 7 | Digitare il numero telefonico da memorizzare. 02 pausa 562389 | 02A562389 |
| 8 | Digitare # per confermare                                     | #         |
| 9 | Il numero memorizzato sarà 0 2 - 5 6 2 3 8 9 0                | -         |